



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第464号 2023年8月号

広報部責任編集

発行：2023年8月1日

本誌からの無断転用をお断りします

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

<< 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 13時～16時 >>

Address : Le Dta' wan 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.ChangKlan A.Muang ChiangMai 50100

Tel/FAX : 052-000-871 (事務所オープン時間内) Email : info@cmjpa.org

Homepage : www.cmjpa.org FB Page : @chiangmaijapanese

8月の事務所のお休み

2日(水)入安居(カオパンサー)

14日(月) 母の日振替休日

8月も毎週月・水・金曜日のみ 13:00 から 16:00 まで営業とします。

ご迷惑をおかけしますが、ご理解の程宜しくお願い致します。



Homepage



Facebook

目次

☆ 事務局からのお知らせ

☆ 会員の皆様より

「フットサル参加者募集」「ランニング・バスケット etc.参加者募集！！」

☆ 7月定例役員会報告

☆ 管理部より「登録会員数報告」「2023年度賛助会員登録状況」

☆ 生活部より「8月度ハラ会のご案内」

「山口豆腐店の豆腐製品の予約販売（8月第2週・第2週）」

「2023年度「有機栽培ルンアルンコーヒー」予約販売のお知らせ」

☆ 運動部より「第426回月例コンペのご報告」

「*8月20日開催* 第427回月例コンペ&ベトジェット杯のお知らせ」

☆ 賛助会員のご紹介⑬「Elematec (Thailand) Co.,Ltd (Chang mai Branch)」

☆ 60B/人で満足！いい店見つけた！「ウ・サラパオ อุซาลาเปาถั่วพูน(肉まん)」

☆ チェンマイ近郊遊び場紹介「50FLY チェンマイ」

☆ チェンマイ子供会より「体験活動について」

☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」

夏休みのため、作文の掲載はありません。

* 個人情報保護のため Website には掲載いたしておりません。



事務局からのお知らせ

○この7月、日本では連日危険な暑さが続き、全国の平均気温がこの100年余りで最も高くなったそう。ここチェンマイは雨期入りして暑さは少し和らぎましたが、デング熱など熱帯地帯特有の病気もありますので、どうぞご注意ください。

○市場では、甘くてジューシーなライチから地元フルーツのラムヤイにシーズンが変わり始めていますね。皆さんもう召し上がりましたか？

○下期の日本人会イベントについて、酒ナイト・講演会・落語会・バザー・デイキャンプなどを検討中です。こんな企画やってみたい！というようなアイデアがありましたら、是非ご連絡ください。

○チェンマイ戦没者慰霊祭実行委員会から、8月15日開催の2023年の慰霊祭をご案内頂きました。折り込みチラシでご案内します。

○タイにおける母語・継承語としての日本語教育研究会主催の「第10回複言語複文化ワークショップ」が8月20日にバンコクで開催されます。子どもを取りまく言語環境を振り返ったり、今は大きくなった子どもたちの言語体験を聞ける、貴重な機会です。詳しくは、折り込みチラシをご覧ください。

○優待店制度加盟店に、新しくムエタイジム「The Camp Muay Thai Resort and Academy」が追加されました。

○花や果物の写真を投稿しませんか？投稿希望の方は、題名・撮影場所・撮影者・コメント等を添えて画像データを info@cmjpa.org まで送付ください。



会員の皆様より

フットサル参加者募集

7/15(土)に練習および紅白戦を行ないました。6月は活動を行なう事が出来なかったため1ヶ月ぶりの活動でしたが、参加者全員ブランクを感じさせずハツラツとしたプレーでした。8月は下記日時において活動予定のため、積極的にご参加お願い致します。

7月は下記日時において活動予定のため、積極的にご参加お願い致します。

1回目練習日未定 8 / 26 (土) 19:00 - 21:00

注: なお、8月26日(土)はタイ人チームと交流戦を計画しています。

場所: Mr. Soccer Arena (ハイウェイ沿い ロータスの隣) (仮)

Google map <https://goo.gl/maps/DwW3NLJ24tjauCmt6>

チェンマイ日本人会では引き続き、一緒にフットサルを楽しんでみよう！というメンバーを老若男女、年齢、経験、日本人会員・非会員を問わずに募集します。大人と活動できるようなお子様もご参加頂けます(目安：小学生高学年以上)

【フットサル担当 野村】

連絡先メール：jin-nomura@kyocera.co.th または info@cmjpa.org

連絡先 LINE ID: nomjinjin 連絡先 TEL : 052-000-871



また、本件以外にもチェンマイ日本人会において活動してほしいという内容について、ご意見・ご要望がございましたら、お気軽に情報をお寄せください。

【ご意見ご要望は下記まで】

連絡先： メール info@cmjpa.org TEL 052-000-871 公式 LINE @829kjyyc

頂いたご意見を役員会において検討させて頂き、実施可否についてご連絡させていただきます。

7月定例役員会報告

7月19日(水)18:30-20:00 当会事務所で開催されました。

○直近の会員数(鈴木管理部長より)：「管理部より」を参照。

○7月度北部日系団体会議報告(庄司副運営委員長より)：北部タイでデング熱が流行中。重篤化が多いため注意が必要。マツモトキヨシ等で販売している「ビオレガードモスブロックセラム」クリームタイプが蚊よけに効果的のところ。バイク事故が多いので注意。

○7月度会計報告(野村会計部より)：資料に基づき説明。

○日タイ親善ゴルフ決算報告(運動部より)：繰越金を大会専用口座から日本人会本口座に移す。

○後期予算シミュレーションについて(会計部より)：通年で黒字の見込み。

○火焰樹 2023年7月号の内容確認について(清水広報部長より)添資料に基づき説明。

○9月9日に利き酒会実施を決定。詳細は別途打ち合わせ。

○チェンマイラチャパット大学日本祭の開会式に庄司副運営委員長が出席。

○公式 LINE のアップグレードについて(広報部より)：LINE のシステム変更により1月の発信件数が

従来の 1,000 通から 500 通に減少。月額 1,280B15,000 通へのアップグレードについて基本承認、運用について会計部と要相談。

ファイル管理・運用に関して(古良田事務員より)ファイルの一元管理についての提案と説明。

○落語会について(津田文化部長より):シリルさんへは延期の方向で案内済み。

○次回役員会: 8 月 16 日(水)



管理部より

登録会員数のご報告

(7 月 19 日現在)

●伊登 大造 様

(Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

	本会員	家族会員	合計
名誉会員	1	1	2
正規会員	276	51	327
現在の総会員数	277	52	329
	対前月比		+3

●土澤 一記 様

(Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●奥出 光 様 (Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●藤江 悠一 様 (Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●堀江 結美 様 (堀江 翔太様のご家族として)

●小村 千尋 様 (小村 空様のご家族として)

2023 年度賛助会員登録状況

2023 年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。7 月末時点で合計 29 社登録です。

この場をお借りして御礼申し上げます。協賛企業様の宣伝の為に、ロゴや URL 等の掲載を始めることになりましたので、ご希望がございましたら日本人会代表メールまでご連絡ください。

ページレイアウトに関しましては、今後改良を加えていく予定です。

Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (09/Dec./2022 更新)

TSL Chiang Mai (22/Feb./2023 更新)

Elematec (Thailand) Co.,Ltd. (21/Jul./2023 更新)

TANAKA PRECISION (THAILAND) CO.,LTD. (23/Mar./2023 更新)

Orbray (Thailand) Co., Ltd (23/Mar./2023 更新)

Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd. (07/Feb./2023 更新)



Facebook(タイ語):

<https://www.facebook.com/Nisshinbo-Micro-Devices-Thailand-CoLtd-103289854486598/>

HP: <http://www.nisdt.co.th/nisdt/index.html>



Hitachi Astemo Lamphun Ltd. (13/Feb./2023 更新)

ELECTRO CERAMICS (THAILAND) Co.,LTD. (09/Feb./2023 更新)

Thai Sakae Lace Co.,Ltd. (10/Feb./2023 更新)

Yoshida Enpla Thai Ltd (23/Feb./2023 更新)



Murata Electronics (Thailand), Ltd. (23/Feb./2023 更新)

TANIN ELNA CO.,LTD CHIANG MAI FACTORY (19/Apr./2022 更新)



KYOCERA (Thailand) Co, Ltd. (19/Apr./2023 更新)

Facebook (日本語) : <https://www.facebook.com/kyocera.jp>

Twitter (日本語) : https://twitter.com/KYOCERA_JP



Nippon Express Logistics (Thailand) Co, Ltd. (15/Jun./2022 更新)

Fujikura Electronic Components (Thailand) Ltd. (29/Apr./2022 更新)

Food Classic Co., Ltd. (13/Jun./2022 更新)



SIAM WIRE NETTING CO.,LTD. (27/Feb./2023 更新)

Oriental Noise Co.,Ltd. (28/Jul./2022 更新)

AGC Micro Glass (Thailand) Co.,Ltd. (13/May/2022 更新)

KANEKO SEEDS (THAILAND) CO.,LTD. (15/Jul./2023 更新)

Tokio Marine Safety Insurance (Thailand) PCL (16/Jun./2023 更新)

Thai Tatami Products Co.,Ltd. (15/Jun./2023 更新)



Lumphun Shindengen Co.,Ltd.(31/Jan./2023 更新)

Neko Anone Partnership (26/Mar./2022 新規)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/nekoanonecnx/>

Siam Nistrans Co.,Ltd.(Nissin Thailand)(09/Feb./2023 新規)

FISBA (THAILAND) LIMTED (23/Mar./2023 新規)

Yamanashi Electronics (Thailand) Co.,Ltd. (23/Apr./2023 新規)

Thai Takanomichi Co., Ltd. (10/May./2023 新規)



生活部より

「8 月度のハラ会のお知らせ」

雨の日が続いています、今日この頃ですが皆様、お変わりなくお元気でお過ごしでしょうか？9月に控えましたお食事会の打ち合わせを兼ねて集まりたいと思います。

美味しいお料理を頂きながら…本音で語る会・ハラ会 (腹が空いたら…戦も出来ず…)

皆さん、お誘いの上ご参加下さい。8月度は、久し振りのイタリアン料理です。

【日時】 2023年8月23日(水) 12時より

【場所】 イタリアン・レストラン Bily Italian Restaurant

19/2 Soi 1 Kampaengdin Rd., Muang ChianMai TEL : 081-2881480

Google map : <https://goo.gl/maps/LbQC4SDm6EdeBxWq5>



参加ご希望の方は、7月10日迄に光明和子 081 - 8822202 ご連絡、宜しくお願い致します。



「山口豆腐店の予約販売」



今年も山口豆腐店の予約販売を行います！**8月は第2と第4土曜日に実施**です。**注文締め切りが水曜日**に変わりました。今後も御鼻頂くださいますよう宜しくお願い致します。今年も変わらずチェンマイ産の大豆を使用の滑らかなお豆腐を会員様にお届けしてまいります。リンピン・スーパー マーケット等の販売店では取り扱いのない油揚げ・豆乳等も取り扱っています。**冷凍保存が可能な商品も多種あります！是非ご賞味ください。*山口豆腐店のおからで育った卵(6個入り) 72THBも絶賛販売中！**

チェンマイ日本人会では、この予約販売での販売手数料を会運営費の一部にさせて頂いております。

皆様の健康管理と減少気味の会員(会費)補填の努力にご協力を宜しくお願い致します。

第2週【販売日】8月12日(土) 【注文締め切り日】8月09日(水)15:00

第4週【販売日】8月26日(土) 【注文締め切り日】8月23日(水)15:00

【受け渡し時間】 13:00-18:00

【受け取り場所】 日本人会事務所

【支払い方法】 商品と引き換え

【申し込み先】 下記のリンクまたは QR コードよりお申し込みください。

第 2 週 <https://docs.google.com/forms/d/1oyk8LNz0A34YjWYEwItV96mg1qrXc0gDaR2tzhouPu0/edit>

第 4 週 <https://docs.google.com/forms/d/1N0fG4r2Ivk0jbnCsQ-9Q8iOWFIYWySzY9SMOIJ9IKDI/edit>



注：受け取り日時に都合がつかない場合は、要相談。

生ものですので、遠方からお越しの方は保冷バッグなどをご用意されることをお勧めします。

2023 年度「有機栽培ルンアルンコーヒー」予約販売のお知らせ

豊かな香りと澄んだ味わいのコーヒーとして定評のある ルンアルンコーヒー。チェンライ県の 1000m 級の山の畑で栽培されているオーガニックのアラビカコーヒーです。山岳民族の子どもたちの教育支援に 30 年以上に渡り取り組んできた NGO ルンアルンプロジェクトの代表・中野 穂積さん(チェンマイ日本人会員)が手掛ける、とっておきのコーヒー豆です。暁の家で育てた太陽の恵みが詰まったジャム、紅茶、手作り梅干しもお取り扱い致します。まとめ買いでお安くなります。

注：賞味期限は 6 か月程度。ジャムは開封後冷蔵保存してください。

お申込み URL

https://protect2.fireeye.com/v1/url?k=31323334-501d5122-3136e70c-45444555731-5cb4970f8a194f15&q=1&e=ef7c0c5f-3f98-4328-a2ea-ece43e6ba219&u=https%3A%2F%2Fdocs.google.com%2Fforms%2Fd%2F1MKTIEWVJ-bMW1G_TbvPhcWdB5r2cW_g6syQyoEHFd8Y%2Fedit



【注文締切日】 8 月 15 日(火)

【受渡し日時】 8 月 26 日(土)13 時から 18 時

【受渡し場所】 チェンマイ日本人会事務所

* お支払いは受け渡し時となります。



運動部より

第 426 回月例コンペの報告



第426回月例コンペ優勝「松原さん」
優勝おめでとうございます!

7月16日(日)グリーンバレーゴルフ場にて第426回月例コンペを開催しました。やや曇り天気でのプレーでした。遥々第426回優勝に輝いたのは、今年2回目の松原さん、ベスグロも取って素晴らしいスコアでの優勝おめでとうございます。今回は13名の参加となりました。

次回第427回の開催は8月20日(日)ノースヒルを予定しております。第427回は、ベトジェット杯(ベリア)と一緒にいきます。優勝者の方に大阪⇄チェンマイの往復航空券2名様分が、賞品としてあります。いつも参加していない会員の方々も参加出来ますので、この回だけにでも参加して下さい。

沢山の参加者お待ちしております。今後とも宜しくお願い致します。

【日時】 2023年7月16日(日)
【コース】 グリーンバレー

順位	参加者氏名	所属	OUT	IN	グロス	H/D	ネット	NEW D	H/	技術賞
1	松原さん		37	41	78	6	72		4	BG, BDx2
2	矢口さん	Orbray	44	41	85	8	77		6	NP-12, 2nd-2
3	石崎さん	ECT	43	46	89	12	77		10	BD

※成績表は上位三名までとしております

【備考】

・順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップ

尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

※尚、今年から忘年ゴルフ(取り切り戦)出場権利を広げたいと思います。

優勝1回出場権利有り、入賞(2-3位)2回出場権利有り

【*8月20日開催* 第427回月例コンペ&ベトジェット杯のお知らせ】

8月20日開催の第427回月例コンペを開催します。今回は、2つのルールで行い、通常月例コンペとベリア方式のベトジェット杯と同時開催とします。場所はノースヒルです。

ベトジェット杯は、優勝者に賞品として大阪⇄チェンマイ往復ペア航空券が賞品としてあります。この機会に、多くの皆様の参加お待ちしております。ふるってご参加ください。



賛助会員のご紹介

「Elematec(Thailand) Co.,Ltd (Chang mai Branch)」

日頃より日本人会の活動にご理解とご協力を頂いております賛助会員の企業様を順番にご紹介していきます。今回は、Elematec(Thailand) Co.,Ltd (Chang mai Branch)社様です。

エレマテックは、2009 年に高千穂電気株式会社と大西電気株式会社
会社が一つになり、エレクトロニクス商社として誕生いたしました。 

高千穂電気創業の 1947 年以來、70 年以上の歴史と実績を積み重ね、幅広い営業基盤と日本国内、海外を合わせて 63 拠点のネットワーク、営業・技術・開発・品質部門と加工工場を有するエレクトロニクスサービス企業へと成長し、世界各国のエレクトロニクスメーカーに電子材料をはじめ様々な部材・モジュール品をお届けしております。そして、お客様により一層の貢献を果たすため、私たちは企画開発・設計、製造サービスなど独自の「5 つの機能」を有機的につないで付加価値を提供する、「統合サービス企業」として進化し続けていきます。



Elematec (Thailand) Co., Ltd.はタイ現地法人として 2002 年に設立されました。電気材料・電子部品・オプティカル部品・各種電子機器・製造設備・その他工場での消耗品・副資材の販売やロボットの提供及びシステム開発サポートを主な事業として行っております。タイ国内には当地チェンマイ以外にもバンコク・シラチャに事務所がございます。

チェンマイは従業員 7 名で Airport Business Park (ABP)にオフィスを構えており、ランブーン工業団地内に低温サービスも対応可能な倉庫を備えております。“エレクトロニクスの力で 豊かな未来を切り拓く”を中期経営戦略として掲げ、「モノづくりのパートナー」として信頼される企業を目指しております。お困りの際は、お気軽にご相談くださいませ。



【お問い合わせ先】

HP: www.elematec.com エレマテック株式会社 (elematec.com)

電話番号: 66-(0)53-203-430

住所: 90 Airport Businesspark Bldg, Unit 114, 2nd Fl., Mahidol Road, A. Muang, Chiang Mai, 50100

60B/人で満足！いい店見つけた！

「ウ・サラパオ อูซาราปาอ่าพูน」(肉まん)



今回は、ランプーンの工業団地に向かう途中のホームメイドの肉まん屋さんです。スーパーハイウェイから路地を少し入ったところにあり、朝6時30分から販売開始、昼過ぎには売り切れになる人気店です。手のひらに乗せた肉まんはずっしりと重く、食べ応え十分。社内研修時のおやつに利用している企業もあるとか。肉まんは1個15B。売り切れになることが多いので事前予約をお勧めします！

住所: 85/1 Umon Mueang Lamphun District, Lamphun 51150

Google map: <https://goo.gl/maps/BLMJ6BPTEHU2QUC7>

電話: 091-859-0214

営業時間: 06:00-12:00

定休日: 日曜日・月曜日(土曜日は事前受注分のみ販売)



チェンマイ近郊遊び場紹介

「50FLY チェンマイ」

新企画として、チェンマイ近郊の遊び場を紹介していきます。家族連れやお友達同士で遊びに行けそうな場所をご紹介します。皆さんのおすすめのスポットがあれば、ご連絡ください。

今回は、50FLY チェンマイを紹介します。LOTUS ハンドーン店に先月オープン。オリンピック公認トランポリンは大人でも遊び甲斐のある施設です。1時間 500B のところオープニング割引で 300B となっています。(割引終了時期未定)トランポリン場の脇にある空きスペースにはボウリングのレーンを作る予定だそう！楽しみです。脇にはちょっとしたパーティが出来る広いテーブルもあり、持ち込みで飲食が可能です。雨の季節にエネルギー発散するにはちょうどいい遊び場です。(専用ソックス 60B が必要です。)



住所： 132 Mu 10 Chiang Mai, Pa Daet Sub-district, Mueang Chiang Mai District, Chiang Mai 50100

Google map: <https://goo.gl/maps/yp2iCX2Z4DLJJ8oy9>

電話番号： 053-142-650

営業時間： 11:00-20:00

定休日： なし

Facebook: <https://www.facebook.com/50FLYChiangMai?mibextid=LQQJ4d>



チェンマイ子ども会より

「体験活動について」

子ども会は 2023 年 8 月まで活動をお休みする予定です。この期間中、もし入会や見学をご希望される方がいましたら、在籍メンバーと一緒に体験活動にご参加いただけます。メンバーは随時、募集中です！みんなで楽しく遊びましょう♪

お問い合わせ：cmkodomokai@gmail.com (アドレスが変わりました)



チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブではチェンマイ県およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、毎週土曜日に日本の文部科学省学習指導要領に準拠した幼児、初等、中等教育の補習を行う機関です。当校では、以下の要項で講師を募集します。

■募集職種:小学部／中学部 講師「指導教科は国語及び算数(数学)」・ 幼稚部 講師

■雇用期間:2022年4月1日～(応相談) 出勤は土曜日のみ

■応募資格:次の条件を満たしている者

- ①子どもが好きであること
- ②四年制大学を卒業の者(幼稚部講師は除く)
- ③労働許可証(ワークパーミット)を付帯できるタイでの滞在資格(ビザ)を保持している者(学生ビザ、ロングステイビザは不可)
- ④教員免許を保持していることが望ましい(幼稚部講師は除く)

■応募方法:詳細を下記へお問い合わせください。

【問い合わせ先】 チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校

教頭 荒井教子 hoshukocncharai@gmail.com

.....
夏休み中のため、作文の掲載はありません
.....

今月号の折り込み内容

事務局より「犯罪等認知状況(7月)」「優待店加盟店一覧(2023年8月1日付)

運動部より「ベトジェット杯&第427回ゴルフコンペのご案内」

生活部より「山口豆腐店予約販売商品リスト兼注文フォーム」

「有機栽培コーヒー等の注文フォーム」

チェンマイ子供会「子供会パンフレット」

TSLチェンマイ社より「8月度開催のレッスン他」

BBINFO社より「BBINFO x 寅次郎 10周年企画 お得なクーポンプレゼント！」

「BBINFOのテレビがパワーアップ！」

オリエンタルノイズ社より「無電源水圧式シャワートイレ ハッピートイレット」

タイタミ社より「畳製品のご案内」

チェンマイ戦没者慰霊祭実行委員会より「チェンマイ戦没者慰霊祭のお知らせ」

タイにおける母語・継承語としての日本語教育研究会より

「第10回複言語複文化ワークショップ」のお知らせ

日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号: 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注:会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証をFAXあるいはメールでご連絡ください。

会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。